

Noções do Grego Bíblico – Rega & Bergmann – Edições Vida Nova
Lição 33 – Numerais; Atigo; Advérbios de Negação

Nome do aluno: _____

Para uso exclusivo com *Noções do Grego Bíblico* – Reprodução e distribuição proibida fora desse uso.

Exercícios

Identifique as formas sublinhadas e traduza a frases:

1. πνεύματι περιπατεῖτε καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέσητε.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

2. καὶ ἔρχονται φέροντες πρὸς αὐτὸν παραλυτικὸν (= *paralítico*) αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

3. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ὑμῶν ἡ δικαιοσύνη πλείον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσέλθῃτε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal
περισσεύσῃ	Verbo	σ-	Aor	Subj	A	3ª	-	-	sg	περισσεύω, <i>exceder</i>	

Trad.: _____

4. ἡμεῖς ἀγαπῶμεν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἠγάπησεν ἡμᾶς.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

5. ὅτι τρεις εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες, τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα, καὶ οἱ τρεις εἰς τὸ ἐν εἰσιν.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	N°	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

6. καὶ ἐποίησεν¹ δώδεκα ἵνα ᾧσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	N°	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

7. εἷς κύριος, μία πίστις, ἐν βάπτισμα (= *batismo*).

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	N°	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

8. νυνὶ δὲ μένει πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη, τὰ τρία ταῦτα· μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	N°	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: _____

¹ Aqui no sentido de *designar*

9. προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν εἶπαν, Οὐκ ἀρεστόν (= *certo*) ἐστίν ἡμῶς καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διακονεῖν τραπέζαις (= *nas mesas*).

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	N°	Forma no léxico	Tradução literal
προσκαλεσάμενοι										προσκαλέομαι,	
καταλείψαντας										καταλείπω, <i>negligenciar</i>	

Trad.: _____
